

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office central suisse du tourisme

**Herausgeber:** Office central suisse du tourisme

**Band:** 13 (1953)

**Anhang:** Comptes annuels et bilan 1953

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME  
ZURICH**

---

**Comptes annuels et bilan  
1953**

**Produits****Profits**

<i>Année précédente</i> Fr.		1953 Fr.
<b>5 005 950.73</b>	<b>I. Cotisations annuelles . . . . .</b>	<b>4 987 250.75</b>
	Contribution fédérale:	
2 500 000.—	a) Contribution fixe . . . . .	2 500 000.—
500 000.—	b) Contribution variable . . . . .	500 000.—
600 000.—	CFF . . . . .	600 000.—
375 000.—	PTT . . . . .	375 000.—
152 852.35	Société Suisse des Hôteliers . . . . .	192 438.50
115 450.—	Associations suisses . . . . .	119 950.—
228 460.—	Membres divers . . . . .	228 219.85
534 188.38	Cotisations variables des régions . . . . .	471 642.40
<b>1 196 548.02</b>	<b>II. Autres recettes . . . . .</b>	<b>1 427 580.08</b>
4 810.—	Allocations volontaires . . . . .	4 505.—
1 142 330.55	Commissions provenant de transactions commerciales . . . . .	1 389 589.31
2 026.10	Intérêts actifs et bénéfices de change . . . . .	4 834.42
36 526.17	Recettes diverses . . . . .	28 651.35
10 855.20	Recettes extraordinaires . . . . .	—
<b>800 000.—</b>	<b>III. Crédit de la Confédération pour la propagande aux Etats-Unis</b>	<b>—</b>
<b>194 517.95</b>	<b>IV. Excédent de dépenses . . . . .</b>	<b>—</b>
<hr/>		
<b>7 197 016.70</b>		<b>6 414 830.83</b>

et Pertes

## **Charges**

# Bilan au 31 décembre 1953

<i>Année précédente</i>		<i>1953</i>
	Fr.	Fr.
<b>499 004.78</b>		<b>444 913.54</b>
13 552.95		16 341.99
<b>482 808.83</b>		<b>413 576.55</b>
2 640.—		14 992.—
3.—		3.—
<b>1 069 404.75</b>		<b>984 382.66</b>
613 157.32		598 287.06
296 117.28		189 808.30
160 130.15		196 287.30
<b>121 750.—</b>		<b>107 455.—</b>
<b>10 995.—</b>		<b>8 247.—</b>
<b>131 554.96</b>		<b>V. Pro Memoria</b>
		Fonds pour concours graphiques et littéraires . . . . .
<b>1 832 709.49</b>		<b>127 200.41</b>
		<b>1 672 198.61</b>
		<b>PASSIF</b>
<b>733 240.89</b>		<b>I. Dettes à court terme . . . . .</b>
167 479.30		a) Agences et représentations . . . . .
146 477.69		b) Créditeurs . . . . .
34 953.20		c) Passif transitoire
384 330.70		aa) divers . . . . .
		bb) engagements de l'année précédente non échus (publicité)
<b>1 000.—</b>		<b>358 923.56</b>
1 000.—		162 834.50
—.—		106 834.20
		33 327.—
		55 927.86
<b>II. Ducroire . . . . .</b>		<b>4 874.15</b>
'a) Pour cotisations non encaissées . . . . .		2 355.—
'b) Pour débiteurs douteux . . . . .		2 519.15
<b>III. Réserves</b>		
<b>228 162.52</b>		Fonds de rénovation des agences . . . . .
<b>738 751.12</b>		<b>230 096.27</b>
933 269.07		<b>IV. Fonds de compensation . . . . .</b>
./.194 517.95		Etat au début de l'année . . . . .
—.—		<b>951 104.22</b>
		Excédent de dépenses 1952 . . . . .
		<b>738 751.12</b>
		Excédent de recettes 1953 . . . . .
		<b>212 353.10</b>
<b>V. Pro Memoria</b>		
<b>131 554.96</b>		Réserve pour concours graphiques et littéraires . . . . .
<b>1 832 709.49</b>		<b>127 200.41</b>
		<b>1 672 198.61</b>

# Décompte du fonds de rénovation des agences 1953

---

	Recettes	Fr.
1. Etat au 1 <sup>er</sup> janvier 1953 . . . . .		228 162.52
2. Apport de fonds de l'exercice 1953 . . . . .		50 000.—
		<b>278 162.52</b>

---

## Dépenses

1. Aménagement du siège auxiliaire de Lausanne . . . . .	2 685.—
2. Aménagement de l'agence d'Amsterdam . . . . .	274.—
3. Aménagement de l'agence de Bruxelles . . . . .	3 700.25
4. Aménagement de l'agence du Caire . . . . .	8 705.35
5. Aménagement de l'agence de Francfort . . . . .	4 113.20
6. Aménagement de l'agence de Copenhague . . . . .	6 427.35
7. Aménagement de l'agence de Londres . . . . .	6 040.—
8. Aménagement de l'agence de Milan . . . . .	2 005.55
9. Aménagement de l'agence de New-York . . . . .	2 384.25
10. Aménagement de l'agence de Paris . . . . .	4 518.25
11. Aménagement de l'agence de Stockholm . . . . .	426.15
12. Aménagement de l'agence de Vienne . . . . .	6 786.90
13. Etat au 31 décembre 1953 . . . . .	<b>230 096.27</b>
	<b>278 162.52</b>

---

## Fonds pour concours graphiques et littéraires

<b>Recettes</b>	<b>Profits et Pertes 1953</b>	<b>Dépenses</b>
	<b>Fr.</b>	
Intérêts . . . . .	3 760.89	Fr.
Excédent de dépenses . . . . .	4 354.55	Commissions et frais de banque . . . . . 83.44
	<hr/> <b>8 115.44</b>	Concours graphiques et littéraires 8 032.—
	<hr/> <b>8 115.44</b>	

<b>Actif</b>	<b>Bilan au 31 décembre 1953</b>		<b>Passif</b>
	<b>Fr.</b>		<b>Fr.</b>
<b>Avoir en banque</b>		<b>Fortune</b>	
Société de Banque Suisse, Zurich		Etat de fortune au	
Compte de dépôt A (Einlage- konto) . . . . .	5 528.50	début de l'année. 131 554.96	
<b>Titres</b>		<b>Excédent de dépen- ses</b> . . . . .	4 354.55 127 200.41
30 000.— 3 1/4% Empr. fédéral 1946, émission avril .	30 000.—		
40 000.— 3 1/4% Empr. fédéral 1945, émission déc. .	40 000.—		
12 000.— 3% CFF 1938 . . .	12 000.—		
15 000.— 3% Obligat. de caisse, Société de Banque Suisse, Zurich, éché- ance le 30 juillet 1956	15 000.—		
15 000.— 3% Obligat. de caisse, Banque Cantonale de Zurich, échéance le 28 novembre 1959 .	15 000.—		
8 000.— 3 1/4% Mauvoisin SA, Sion, 1952 . . . . .	8 000.—		
<b>Intérêts prorata sur titres</b> . . . . .	684.20		
<b>Droit au remboursement : Impôt anticipé selon article 7 AIA, § a</b>	987.71		
	<b>127 200.41</b>		<b>127 200.41</b>

# **Rapport des contrôleurs**

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'OCST  
pour 1953**

Nous avons vérifié le bilan de l'OCST à fin 1953, qui boucle avec Fr. 1 672 198.61 à l'actif et au passif, ainsi que les comptes annuels s'y rapportant et avons constaté qu'ils correspondent aux livres tenus selon les prescriptions et aux dispositions légales. Les avoirs de l'OCST sont attestés par des pièces justificatives; il en est de même pour ceux du fonds spécial pour concours graphiques et littéraires, géré séparément.

L'excédent de recettes des comptes annuels s'élevant à Fr. 212 353.10 a été versé au fonds de compensation.

Vu le résultat de notre vérification, nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1953 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 9 mars 1954.

**Les contrôleurs:**

*Rüfenacht, chef du contrôle*

*F. Tissot*

*P. Juon*